

# Bedienungs- und Installationsanleitung

## EWFS Zwischenstecker Licht



Für künftige Verwendung aufbewahren!  
Gültig ab 01. Juni 2017

### Allgemeines



Abb. 1 EWFS Zwischenstecker

Der EWFS Zwischenstecker Licht ermöglicht die einfache und kostengünstige Nachrüstung einer drahtlosen Fernbedienung für Beleuchtungseinrichtungen. Hierzu sind geringfügige Elektro-Installationsarbeiten notwendig. Der Zwischenstecker kann Fahrbefehle von EWFS-kompatiblen Sendern, z.B. EWFS Handsender oder EWFS Zeitschaltuhr empfangen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät wurde zur Steuerung von Beleuchtungseinrichtungen entwickelt. Bei Einsatz außerhalb des in dieser Anleitung aufgeführten Verwendungszweckes ist die Genehmigung des Herstellers einzuholen.

### Sicherheitshinweise



#### WARNUNG

Die elektrische Installation muss nach VDE 0100 bzw. den gesetzlichen Vorschriften und Normen des jeweiligen Landes durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Diese hat die beigefügten Montagehinweise der mitgelieferten Elektrogeräte zu beachten.



#### WARNUNG

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen bzw. muss es außer Betrieb gesetzt werden. Diese Annahme ist berechtigt, wenn

- das Gehäuse oder die Zuleitungen Beschädigungen aufweisen
- das Gerät nicht mehr arbeitet.



#### WARNUNG

Schalten Sie die Versorgungsspannung des EWFS Zwischensteckers ab, wenn Sie Tätigkeiten an den am Zwischenstecker angeschlossenen Produkten ausführen oder angeschlossene Leuchtmittel wechseln. Gefahr durch plötzliche Fahrbewegungen bzw. Stromschlag



#### VORSICHT

Betätigen Sie niemals wahllos Tasten auf Ihrem Sender ohne Sichtkontakt zum Sonnenschutz. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen - Fernsteuerungen oder Sender dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen!

Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen und durch bauliche Gegebenheiten begrenzt. Bei der Projektierung muss auf

einen ausreichenden Funkempfang geachtet werden. Dies gilt insbesondere dann, wenn das Funksignal durch Wände und Decken dringen muss. Die Steuerung sollte nicht in direkter Nähe metallischer Bauteile (Stahlträger, Stahlbeton, Brandschutztüre) installiert werden.

- Prüfen Sie deshalb vor der endgültigen Montage die Funktion des Empfängers.

Starke lokale Sendeanlagen (z. B. Babyphon oder Nachbar-sender) können den Empfang stören.

- Schalten Sie den Netzstromkreis wieder ein. Danach ist das Gerät betriebsbereit.

### Funktion

**Licht einschalten:** Bei 8 Kanal Handsender: Wählen Sie mit den Kanaltasten den korrekten Kanal aus. Wenn Sie einen 1-Kanal Handsender verwenden, entfällt dieser Schritt. Tippen Sie die Taste „B“ kurz an, die Leuchte wird eingeschaltet.

**Licht ausschalten:** Bei 8 Kanal Handsender: Wählen Sie mit den Kanaltasten den korrekten Kanal aus. Wenn Sie einen 1-Kanal Handsender verwenden, entfällt dieser Schritt. Drücken und halten Sie die Taste „B“ so lange gedrückt, bis die Leuchte ausgeschaltet wird.

### Verwendete Symbole

Im Anlieferungszustand "kennt" ein Empfänger zunächst einmal keinen Sender und muss daher lernen, auf welchen Sender er reagieren soll. Wir nennen diesen Vorgang "einlernen". Symbolerklärung:



**Power-up:** Zum Einlernen ist es notwendig, einen Empfänger oder eine Gruppe von Empfängern entweder am vorgeschalteten Sicherungsautomaten oder am zugehörigen Steckverbinder spannungslos und nach ca. 5 Sekunden wieder einzuschalten. (Power-up Vorgang). Führen Sie immer dann, wenn Sie das Symbol des Sicherungsautomaten sehen, einen Power-up Vorgang durch.



Der Empfänger befindet sich nun für ungefähr eine Minute in Lernbereitschaft. Innerhalb dieser Zeit muss die Lerntaste am Sender gedrückt werden, ansonsten wird der Lernmodus beendet. Drücken Sie immer dann, wenn Sie das Symbol der Lerntaste sehen, die Lerntaste an Ihrem Sender.



**Lampe leuchtet auf:** Nach Betätigung der Lerntaste am Sender wird die angeschlossene Leuchte eingeschaltet. Lassen Sie die Taste unmittelbar darauf wieder los.

**HINWEIS** Wenn Sie eine Leuchtstofflampe ansteuern, lassen Sie die Taste sofort nach dem ersten Zünden der Lampe los.

### Hauptkanal einlernen

Sie können entweder einen 1-Kanal Sender oder einen Kanal eines 8 Kanal Senders in einen Empfänger einlernen. Bei einem 8-Kanal Sender müssen Sie lediglich darauf achten, dass Sie vorher den gewünschten Kanal wählen, wie folgendes Beispiel zeigt:

So lernen Sie Kanal 1 eines 8-Kanal Handsenders in einen Empfänger ein:



**Empfänger in Lernbereitschaft bringen:** Den Power-up Vorgang am Empfänger durchführen.



**Sender einlernen:** Sender nehmen, Kanal 1 auswählen, Lerntaste drücken und halten, Lampe leuchtet auf, Taste loslassen.

**Ergebnis:** Der Empfänger kann nun mit Kanal 1 des Senders bedient werden.

## Eine Gruppe bilden

Sie möchten zwei Leuchten mit einem 8-Kanal Handsender (I) folgendermaßen bedienen:

- ▶ Kanal 1 soll Lampe 1 bedienen (Hauptkanal)
- ▶ Kanal 2 soll Lampe 2 bedienen (Hauptkanal)
- ▶ Kanal 3 soll beide Lampen bedienen (Nebenkanal).

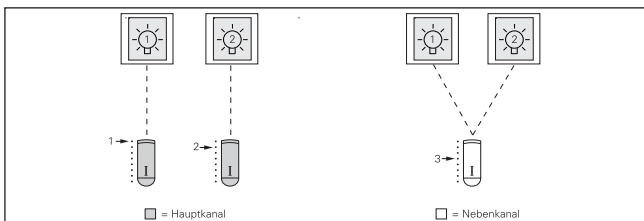


Abb. 2 Gruppe bilden

### 1. Schritt: Hauptkanal einlernen

Bevor Sie eine Gruppe bilden können, muss in jeden Empfänger ein Hauptkanal eingelernt werden. Lernen Sie, wie im Abschnitt "Hauptkanal einlernen" beschrieben, Kanal 1 in Empfänger 1 als Hauptkanal, und Kanal 2 in Empfänger 2 als Hauptkanal ein.

**HINWEIS** Sollte dies nicht möglich sein, weil für die Empfänger der Power-up Vorgang nicht getrennt durchgeführt werden kann, müssen die Hauptkanäle mittels "Patentlernen" eingelernt werden. Hierzu steht Ihnen die "EWFS- Applikationsbroschüre" unter der Adresse: <http://www.warema.de> → Produkte → Steuerungssysteme → Funksysteme zur Verfügung.

### 2. Schritt: Nebenkanal einlernen

Nun sind die Lampen getrennt bedienbar, jeder eingelernte Kanal ist Hauptkanal im jeweiligen Empfänger. Wird bei diesem Hauptkanal die Lerntaste gedrückt, dann kann am jeweiligen Empfänger auch ohne den Power-up Vorgang der Lernmodus gestartet und ein Nebenkanal eingelernt werden. Wird nun jedem Empfänger der gleiche Nebenkanal, z.B. Kanal 3 eingelernt, so können später beide Lampen als Gruppe mit Kanal 3 bedient werden, bleiben aber immer noch über die Hauptkanäle 1 und 2 getrennt bedienbar. Der nächste Schritt besteht nun im Einlernen der Nebenkanäle:

#### Lampe 1 auf Kanal 3 einlernen



**Empfänger 1 in Lernbereitschaft bringen:** Kanal 1 wählen, Lerntaste drücken und halten, Lampe 1 leuchtet auf, Taste loslassen.



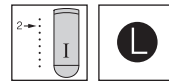
**Kanal 3 als Nebenkanal einlernen:** Kanal 3 wählen, Lerntaste drücken und halten, Lampe 1 leuchtet auf, Taste loslassen. Kanal 3 ist nun ein Nebenkanal für Lampe 1.



**Lernmodus beenden:** Kanal 1 wählen, Taste "B".

**Ergebnis:** Lampe 1 kann nun auch mit Kanal 3 bedient werden.

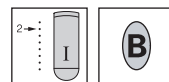
#### Lampe 2 auf Kanal 3 einlernen



**Empfänger 2 in Lernbereitschaft bringen:** Kanal 2 wählen, Lerntaste drücken und halten, Lampe 2 leuchtet auf, Taste loslassen.



**Kanal 3 als Nebenkanal einlernen:** Kanal 2 wählen, Lerntaste drücken und halten, Lampe 2 leuchtet auf, Taste loslassen. Kanal 3 ist nun ein Nebenkanal für Lampe 2.



**Lernmodus beenden:** Kanal 2 wählen, Taste "B" drücken.

**Ergebnis:** Lampe 2 kann nun auch mit Kanal 3 bedient werden.

### Nebenkanal löschen

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben und von vorne beginnen möchten, können Sie alle im Empfänger gelernten Nebenkanäle wieder löschen. Beachten Sie folgendes Beispiel:

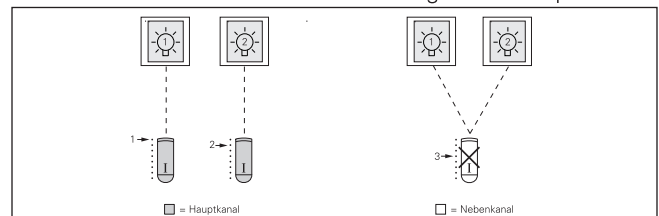
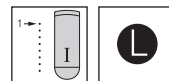
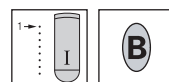


Abb. 3 Nebenkanäle in Empfänger 1 und 2 sollen gelöscht werden.

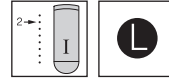
- Führen Sie nacheinander die folgenden Bedienschritte mit dem jeweiligen Hauptkanal durch:



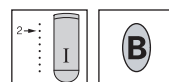
**Alle Nebenkanäle in Empfänger 1 löschen:** Hauptkanal 1 wählen, Lerntaste drücken und mindestens 20 Sek. halten, die Lampe leuchtet zwei mal auf und bleibt dann aus!



**Vorgang beenden:** Kanal 1 wählen, Taste "B" drücken.



**Alle Nebenkanäle in Empfänger 2 löschen:** Kanal 2 wählen, Lerntaste drücken und mindestens 20 Sek. halten, die Lampe leuchtet zwei mal auf und bleibt dann aus!



**Vorgang beenden:** Hauptkanal 2 wählen, Taste "B" drücken.

**Ergebnis:** Alle Nebenkanäle in Empfänger 1 und Empfänger 2 wurden gelöscht.

**HINWEIS** In jeden Empfänger können nur ein Hauptkanal und weitere 15 Nebenkanäle eingelernt werden. Der Hauptkanal kann nicht gelöscht, sondern lediglich mit einem neuen Kanal überschrieben werden. Wenn Sie einen neuen Hauptkanal einlernen, werden die Nebenkanäle nicht gelöscht.

## Sonderfunktionen

Im WAREMA EWFS sind außerdem vielfältige Sonderfunktionen möglich. Bei Fragen hierzu steht Ihnen zusätzlich die Applikationsbrochure zur Verfügung, fragen Sie Ihren Fachhändler!

## Die Funktionstasten "A", "B" und "C"

Mit der Funktionstaste "B" des Senders können Sie die Lampe ein- und ausschalten. Die Tasten "A" und "C" sind bei diesem Empfänger ohne Funktion.

## Montage

- Schalten Sie zunächst den Netzstromkreis an der vorgeschalteten Sicherung ab.
- Machen Sie den Steckverbinder für die Beleuchtungseinrichtung ausfindig, lösen Sie den Sicherungsbügel und trennen Sie Kupplung und Stecker. Stecken Sie diese anschließend auf den EWFS Zwischenstecker und verriegeln Sie die Steckverbinder mit den Sicherungsbügeln.
- ▶ Der EWFS Zwischenstecker darf nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- ▶ Verlegen Sie das Kabel so, dass kein Wasser am Kabel entlang in das Gerät laufen kann.
- ▶ Der EWFS Zwischenstecker muss fest montiert sein (erschütterungsfreie Montage). Beim Einsatz mehrerer EWFS Zwischenstecker muss zwischen diesen ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden!
- ▶ Bei Montage hinter einer Metallverblendung: Montieren Sie den Zwischenstecker immer so, dass die Gehäuseseite mit dem aufgedruckten Funksymbol (📶) zur Öffnung der Verblendung zeigt. Dies garantiert den bestmöglichen Funkempfang.

Zum Schutz vor Witterungseinflüssen und zur diskreten Montage des EWFS Zwischensteckers an der Fassade sind spezielle Montagegehäuse in verschiedenen Farben erhältlich.

**HINWEIS** Der EWFS Zwischenstecker passt auf Grund größerer Abmessungen **nicht** in die Montagegehäuse mit den Artikelnummern 317 381, 317 382 und 317 383.

## Erstinbetriebnahme

Inbetriebnahmefilme finden Sie unter:  
<http://www.warema.de/Produkte/Steuerungssysteme/Funksysteme/>



- Nach dem Anschluss des Gerätes muss ein eventuell vorhandener Lichtschalter in "Ein" Stellung eingerastet werden und in dieser Stellung verbleiben. Wenn Sie eine andere Stellung wählen ist die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen, somit kann Ihr Licht nicht eingeschaltet werden! Die Bedienung mit dem Schalter ist nach der Umrüstung nicht mehr möglich! Lassen Sie sich deshalb von Ihrem Elektroinstallateur ihren Lichtschalter elektrisch überbrücken!

## Wartung

Innerhalb des Gerätes befinden sich keine zu wartenden Teile.

## Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung gegebenen Produktinformation, bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes oder bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch kann der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ablehnen. Die Haftung für Folgeschäden an Personen oder Sachen ist in diesem Fall ebenfalls ausgeschlossen.

## Entsorgung

Das Gerät muss nach Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorgaben entsorgt bzw. der Wiederverwertung zugeführt werden.

## Benutzerinformation

zum Gebrauch in folgenden Ländern:

A, B, D, DK, E, F, FIN, GB, GR, I, IRL, L, NL, P, S, CH, IS, N.

## Technische Daten

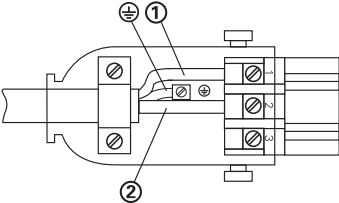
EWFS Zwischenstecker Licht	min.	typ.	max.	Einheit
<b>Versorgung 230 V AC</b>				
Betriebsspannung	85	230	265	V AC
Leistungsaufnahme		1		W
<b>Ausgang Licht (potentialbehaftet)</b>				
Schaltleistung bei 230 V AC / $\cos\varphi=0,6$			700	VA
230 V AC Glühlampen			800	W
230 V AC Halogenlampen			800	VA
NV-Halogenlampen mit elektronischem Transformator			700	VA
Leuchtstofflampen mit konventionellem Vorschaltgerät			700	VA
Leuchtstofflampen mit elektronischem Vorschaltgerät			1000	VA
<b>HF-Empfangsteil</b>				
Empfangsfrequenz ASK (OOK)		433,92		MHz
Reichweite (ungestörte Umgebung)		30		m
<b>Umgebungsbedingungen</b>				
Betriebstemperatur	-20		60	°C
Lagertemperatur	-25		70	°C
Luftfeuchte nicht kondensierend)	10		85	%Frel
<b>Gehäuse</b>				
Abmessungen in mm (B x H x T)			136 x 38 x 33	
Schutzart				IP54
Schutzklasse				I
<b>Sonstiges</b>				
Automatische Wirkungsweise				Typ 1
Softwareklasse				A
Einsatzort				Saubere Umgebungsbedingungen
Konformitätserklärung			einsehbar unter <a href="http://www.warema.de">www.warema.de</a>	CE
Das Gerät erfüllt die EMV-Richtlinien für den Einsatz im Wohn- und Gewerbebereich.				
<b>Artikelnummern</b>				
EWFS Zwischenstecker Licht				1002 889
Montagegehäuse				
Weiß (ähnlich RAL 9016)				317 745
Grau (ähnlich RAL 9006)				317 748
Schwarz (ähnlich RAL 9011)				317 751
WAREMA Renkhoff SE Hans-Wilhelm-Renkhoff-Straße 2 97828 Marktheidenfeld. Deutschland				




# Störungssuche

EWFS Zwischenstecker Licht		Hilfe bei Störungen
Art der Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Sende-LED des Senders leuchtet nicht	Batterien falsch gepolt eingelegt oder verbraucht	Batterien korrekt einlegen, Benutzeranleitung des Senders lesen, neue Batterien einlegen
Schaltbefehle des Senders werden nicht ausgeführt	Sender wurde nicht eingelernt	Sender wie in der Anleitung beschrieben einlernen
	Es wurde der falsche Kanal gewählt	Korrekten Kanal wählen, anschließend Schaltbefehl wiederholen
	Störende Umgebungseinflüsse	Abstand Sender/Empfänger verringern
	Empfänger wird nicht mit Netzspannung versorgt	Spannungsversorgung einschalten
	Falsche Taste gedrückt	Das Schalten des Lichts erfolgt mit der Taste "B"
Licht lässt sich nicht einschalten	Tastendruck war zu lang	Schaltbefehl wiederholen, Taste "B" nur antippen
Licht lässt sich nicht ausschalten	Tastendruck war zu kurz	Schaltbefehl wiederholen, Taste "B" länger gedrückt halten
Schaltbefehle werden nur sporadisch ausgeführt	Störung durch Fremdsender	Fremdsender abschalten (z.B. Babyphon)
	Zwischen Sender und Empfänger befinden sich Stahlbetondecken oder -wände	Abstand zum Empfänger verringern

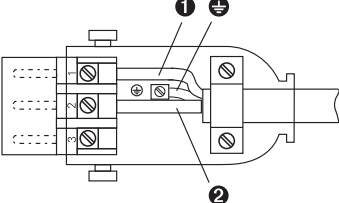
A



B



C



**A Kupplung** (Anschluss bauseits)

**B EWFS Zwischenstecker**

**C Stecker** (Anschluss des Verbrauchers)

① **Neutralleiter** (blau)


② **Phase L** (schwarz)

⊕ **Schutzleiter** (gelb-grün)

① **Neutralleiter** (blau)

② **Phase L** (schwarz)

⊕ **Schutzleiter** (gelb-grün)



**BEISPIEL**

**WARNUNG**  
Die bauseitige Absicherung des EWFS Zwischensteckers ist nach dem kleinsten (dem Zwischenstecker vor- oder nachgeschalteten) Leitungsquerschnitt zu bemessen.

Bei Verwendung einer dem EWFS Zwischenstecker nachgeschalteten Motorleitung vom Typ H05RR-F 4 G 0,75 ist eine bauseitige Absicherung der Spannungsversorgung von 6 A vorzusehen.

Die braune Ader der Leitung wird nicht benötigt und ist deshalb nicht eingezeichnet.

Abb. 4 Anschluss des Steckverbinders